

IA

CEEF

Bureau de dépôt
1040 Bruxelles 4

mars 92 n°33

PERIODIQUE TRIMESTRIEL

2
Sommaire
3
Le mot de la Présidente
4
Chronique médicale <i>Dans le cadre de la série « Laissez-les vivre », aujourd'hui: les Médecins généralistes</i>
11
Le logement
12
Groupe Législation
13
Groupe Information-Rencontre
14
Projet S.P. et emploi
20
Nouvelles des Comités
25
Petites annonces
30
Aides techniques <i>Programme handynet</i>

32
Informations <i>Voiturettes en Pologne</i>
34
Témoignage <i>La sclérose en plaques peut ne pas être mal vécue</i>



Les textes pour le journal doivent nous parvenir avant les 15 février, 15 mai, 15 août et 15 novembre de chaque année.

Chaque auteur est responsable de son article. La Rédaction se réserve le droit de refuser ou de raccourcir les articles.

Les opinions contenues dans les différents articles de cette revue ne rejoignent pas forcément les points de vue officiels de la Ligue, Communauté Française.

Les biens et services faisant l'objet d'une publicité dans « La Clef », ne sont pas forcément considérés comme les meilleurs par la Ligue, Communauté Française.

Comité de rédaction

Mr Baader	Mr Eloy
Mme Baader	Mr Goethals
Mme Craenhals	Mr Mairiaux
Mme Crabbé	Mr Renard
Mme Debry	Mme vander Straeten

Mise en page

Mme Debry

Maquette et graphisme

Mr Lefebvre
Centre d'éducation du Patient A.S.B.L.
Mr Serdu

Chers amis,

Cette année, nous voulons centrer nos efforts sur la **communication**.

- Ce journal en est le premier outil. Nous l'avons voulu plus attractif en y ajoutant une couleur, en tenant compte de conseils de graphistes. Ces conseils et la couleur amélioreront la lisibilité du journal.
- Cependant, la **communication** resterait superficielle si l'attention de la personne se limitait à la forme printannière de la revue. Le contenu doit aussi susciter la curiosité du lecteur.
 - Ainsi, la chronique médicale aborde aujourd'hui un aspect peu habituel de «**la relation Médecin-Patient**».
 - Tout au long de l'année, **les groupes de travail viendront vous dire leurs objectifs et leurs réalisations et vous inviteront à la collaboration**.
Voir dans les pages suivantes, les nouvelles concernant les groupes **Législation, Informations-Rencontres et Logement**.
- La Ligue Communauté Française s'enrichit également de l'expérience des autres. Elle

communique avec l'extérieur.

C'est ainsi que **des délégués de la Ligue Suisse** sont venus chez nous les 23 et 24 mars et des contacts sont en cours avec **la Ligue Française**. Nous voulons enrichir nos expériences sociales mutuelles.

- La réunion par excellence de la **communication**, c'est évidemment **l'Assemblée Générale**.

Vous êtes tous invités **le samedi 4 avril à 9h 30 à l'Hôtel des 3 clefs à Gembloux**

Nous avons demandé aux personnes plus particulièrement concernées par la vie de l'association de nous **communiquer** leur expérience vécue.

Des supports didactiques soutiendront les présentations des personnes atteintes de S.P. et des différents groupes.

(Le rapport officiel sera distribué sur demande).

Le printemps revenu, nous pouvons à nouveau jouir de l'éclosion de la nature.

Que ce renouveau nous **communique** sa joie.

Colette vander Straeten

Nouvelles du personnel de la Ligue Communauté Française :

- Dominique Samyn, que nombre d'entre vous connaissent, a repris son travail à la Commune d'Enghien.
Nous regrettons ce collaborateur efficace, généreux et pondéré en qui le Groupe Logement avait toute confiance.

Ses tâches sont reprises par Marc Dufour, ergothérapeute pour le Groupe-Logement et par Solange Rocour, assistante sociale, pour

la gestion du personnel.

Nous sommes persuadés qu'eux aussi, prendront leur tâche à coeur...

- Deux nouvelles assistantes sociales ont été engagées :

Véronique Picavet se consacre à la région du Brabant Wallon; Catherine Mahieu travaille dans le cadre du Groupe-Logement (région de Bruxelles-Capitale).

Nous leur souhaitons à tous la bienvenue...

G. Tychon

Dans le cadre de la série «Laissez-les vivre», aujourd'hui: les Médecins Généralistes.

Combien de fois n'entend-t-on pas au cours d'une conversation: «Je n'arrive pas à discuter avec le médecin, il m'impressionne», «Je ne comprends pas ce qu'il dit et n'ose pas réagir», «il n'a pas le temps et puis après tout, il sait ce qu'il fait!»...

Finalement, un certain nombre de personnes se contentent de cette situation et une fois guéries tentent d'oublier toutes ces frustrations.

Mais de plus en plus, des médecins et des patients ont décidé de vivre autrement cette relation en y incluant des valeurs de respect, de confiance, de dialogue, de responsabilité.

L'article suivant, rédigé par un généraliste, témoigne d'une médecine «différente».

A méditer...

V. Debry



Ce texte est destiné à être un texte martyr. Nous attendons de vous vos appréciations et vos critiques, vos coups de coeur et vos coups de griffes, vos questions et vos réponses, vos réactions et vos actions, bref tout ce qui pourrait faire de ces quelques lignes un bouillon stimulant d'idées.

Exprimer en quelques lignes ma conception de Médecin Généraliste, quel défi!

A une époque où ce métier, sans conteste plus vieux que le plus vieux métier du monde, traverse maintes crises existentielles;
une fois porté aux nues par des politiciens soucieux d'économies budgétaires;
une fois vidé de sa substance par une hyper spécialisation tous azimuts;

à un moment où les prouesses de la technique médicale auréolent les praticiens du monde hospitalier mais où, en même temps, la foi dans l'omnipotence absolue de la pensée rationaliste a du plomb dans l'aile; (*)

à l'instant précis où règne le doute quant à la compétence du Généraliste et à ses attentes dans sa pratique mais où il (re) devient, s'il le veut, l'un des rares interlocuteurs **humains** de la famille...

A la croisée de toutes ces questions comme autant de chemins possibles, il est difficile d'être synthétique!

Alors je vais vous livrer quelques-uns des axes de mon questionnement sur ce métier qui m'offre chaque matin, comme un bouquet, l'impatience pétillante d'être au travail.

Etre Généraliste

J'ai souvent réfléchi à ce qui m'a motivé à devenir médecin: sans nul doute, les désirs parentaux y sont pour quelque chose; mais ce qui me pose vraiment et souvent question, c'est: «à quel besoin profond en moi-même la pratique de ce métier répond-elle?» Ai-je besoin de me sentir utile? Voire indispensable? Ai-je besoin d'asseoir mon désir de toute-puissance? Ai-je besoin d'être écouté, admiré même?

Il est sûr que ces « besoins » sont parfois en filigrane de la pratique médicale; mais ce qui reste ma passion essentielle, c'est... **la relation humaine**.

La magie indicible de **la rencontre** est de plus en plus l'objet de ce qui me motive.

C'est ce qui m'a amené, d'ailleurs, à prendre en compte l'aspect psychologique de la maladie et à tenter d'être aidant dans ce domaine là aussi. Cela a nécessité et nécessite encore une perpétuelle remise en question de mon « art » et de la manière dont je le pratique.

Mais cela mène aussi directement à la question: « qu'est-ce qui est le plus adéquat à donner comme conseils aux gens qui viennent me consulter? » Je vais prendre un exemple concret. Souvent, les patients se plaignent de la fatigue due au surmenage. Faut-il que je leur donne des remontants, pour tenir le coup? Ou du repos, pour se reconstituer? C'est là que je me suis rendu compte que le médecin était aussi...

...à la croisée de l'individu et du groupe

En effet, en y réfléchissant un peu, je me suis rendu compte que la société avait des attentes sur moi et mon travail: elle attend que j'agisse de façon à rendre les travailleurs **fonctionnels** et non pas **en bonne santé**. Nuance...

En effet, pour moi la bonne santé passe avant tout par être à l'écoute de notre corps, de ce qu'il nous manifeste; par le respect de nos rythmes de vie et donc par **se donner du temps**:

du temps de repos, du temps de réflexion, du temps de retrait, du temps pour se cajoler...

Cela me rappelle quelque chose qui régulièrement m'étonne: ces patients qui se plaignent de leur problème de somnolence après le repas de midi. Si l'on n'y prend pas garde, on pourrait vraiment croire qu'il y a là une pathologie, alors qu'il s'agit seulement de laisser la digestion se faire à son rythme, et que ce qui est malade, c'est le rythme de travail en cette fin de 20ème siècle où de plus en plus l'homme se robotise.

Je me rends compte que très souvent « on » (c'est à dire le patient mais aussi le médecin qui a été formé dans cette optique là), **médicalise** des difficultés dont il n'est pas évident qu'elles soient du ressort de la Médecine.

Cela a sans doute une **fonction** qui arrange aussi bien la société soucieuse d'ordre et de rentabilité,

que certains patients, pas du tout désireux de remettre leur mode de vie en cause et préférant abdiquer leur responsabilité de leur propre santé. Bien des médecins trouvent également l'occasion de se croire vraiment utiles à quelque chose et finalement cette fonction pourrait bien être de maintenir les choses bien en place, même si le prix à payer est de renoncer, en fin de compte, à la recherche de l'état de « bonne santé ».

Mais que ce langage est dur à tenir en consultation...

Cette conception m'a amené à voir la relation médecin-malade beaucoup plus comme **l'interaction** de deux personnes dans un but commun, interaction où chacun est prié de prendre ses responsabilités, que comme relation d'allaitement où un médecin soit-disant savant distille son soit-disant savoir à un malade soit-disant ignare.

En fait, **mon but** dans ma pratique devient de plus en plus d'aider les patients à devenir de **bons médecins pour eux-mêmes**.

Voici, à l'heure où j'écris, (une heure du matin, ce vendredi 14 février) quelques aspects, quelques pistes, quelques facettes de ce qui fait mon métier. Cette conception change sans arrêt et est amenée à se transformer. Mais j'ai voulu ici principalement insister sur ma préoccupation la plus actuelle:

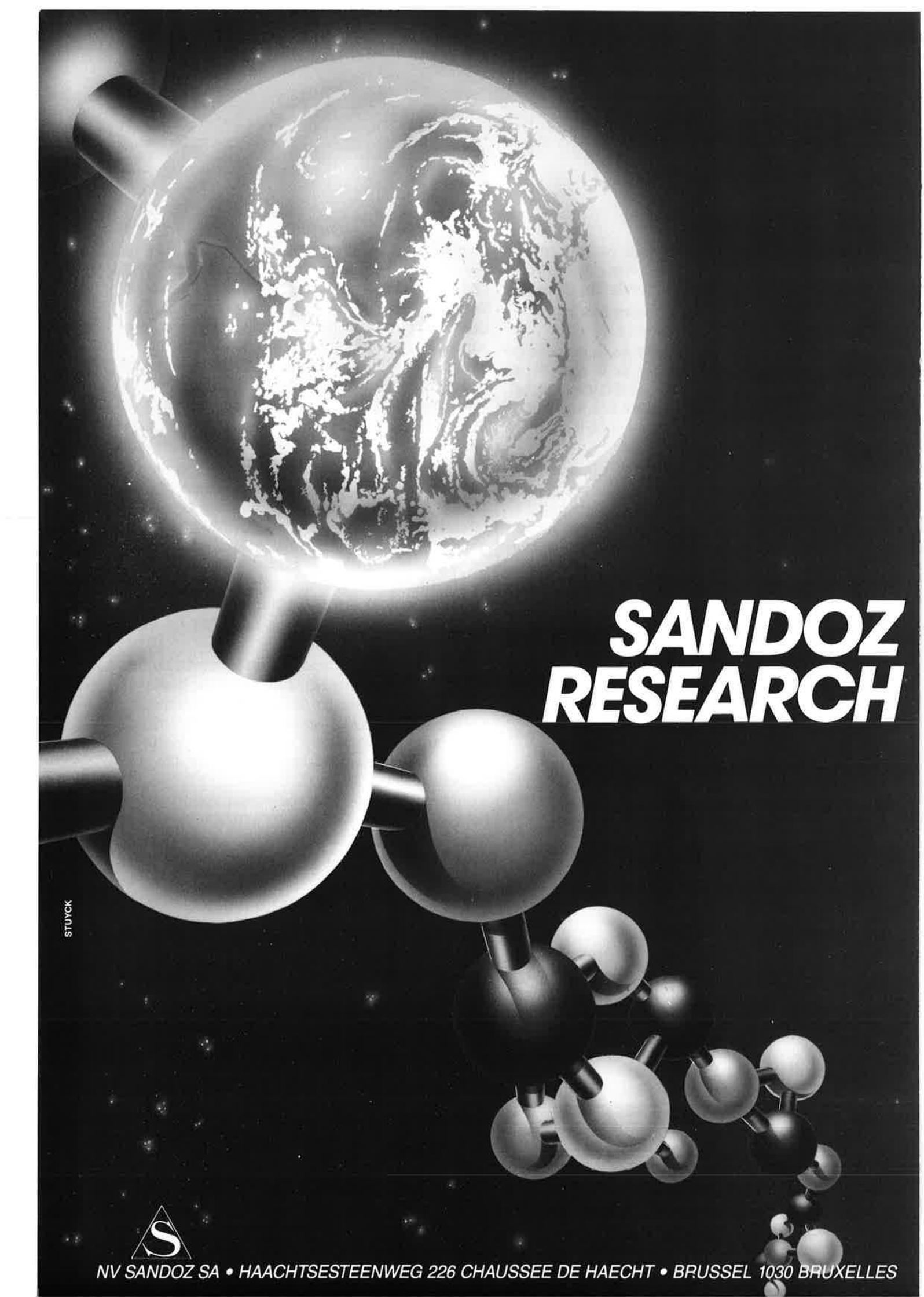
« qu'est-ce que je peux **réellement** apporter aux patients qui me consultent » et à quoi je participe, quand je travaille de telle ou de telle manière.

Je suis bien conscient qu'il y a des tas d'aspects que je n'ai pas abordés (l'argent, l'intimité, la souffrance, le partage... dans la relation médecin-malade) mais mon seul espoir est que cet article ait pu être pour certains lecteurs **l'étincelle initiatrice** d'une réflexion en profondeur.

Quant à moi, je vous quitte ici, pour me laisser bercer les oreilles par l'ami Nougaro et les papilles par quelque breuvage houblonné dont nos pères Trappistes ont le secret, en restant ému et fasciné de ce que la relation médecin-malade n'est pas tant une relation professionnelle qu'avant tout une... **relation d'humains**.

Dr Jean-Louis Seillier

(*) Note de l'auteur: C'est en effet la pensée logique, rigoureuse et rationnelle qui a guidé la société occidentale dans la plupart des domaines, depuis le Siècle des Lumières.



SANDOZ RESEARCH

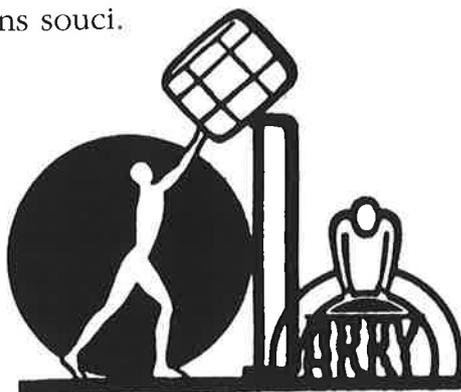
STUYCK



NV SANDOZ SA • HAACHTSESTEENWEG 226 CHAUSSEE DE HAECHT • BRUSSEL 1030 BRUXELLES

PROBLEMES D'ESCALIERS JE NE CONNAIS PAS

Mon monte-personne **Dary** m'élève avec ou sans voiturette
où je veux, seul et sans souci.



ATELIERS DARIMONT

Succ. G. de SPA

184 RUE DE MANGOMBROUX - 4800 VERVIERS
TELEPHONE 087/33 52 49

MOBILO BY ORTOPEDIA



Grâce à sa nouvelle conception, le MOBILO se concrétise en un tricycle électronique d'une grande maniabilité.

Son grand rayon d'action (30Km), vous offrira de grandes ballades tant à la ville qu'à la campagne.

Munis de freins électro-magnétiques et d'un différentiel électronique, il vous garantira fiabilité et sécurité.

Démontable en cinq parties, il se transportera aisément dans le coffre d'une voiture.

DOCUMENTATION GRATUITE A ENVOYER A

NOM _____
ADRESSE _____
LOCALITE _____
TELEPHONE _____

sc **LEHNER** cv
96, rue Général Eenensstraat
1030 Bruxelles
Tél 215/01/98

L'informatique aide les handicapés!

Début 1992 s'est créée, en Belgique, une ASBL "Handicapés et Informatique" dont la vocation est d'informer les personnes handicapées et les associations qui s'en occupent des techniques informatiques autorisant une meilleure insertion sociale et professionnelle des handicapés.

Cette ASBL est soutenue par une série de sociétés, dont IBM.

L'ASBL "Handicapés et Informatique" a pour mission d'informer et de proposer gratuitement des démonstrations de matériels permettant de compenser les handicaps moteurs, visuels et de l'ouïe, cérébraux et mentaux.

L'association peut être contactée au 02/656.44.88. Son numéro de fax est le 02/656.49.57.

Les matériels informatiques IBM présentés en démonstration par l'ASBL "Handicapés et Informatique" peuvent être obtenus à des conditions spéciales, pour les cas d'utilisation à des fins thérapeutiques ou de revalidation, auprès d'une série de revendeurs spécialisés dont la liste figure ci-dessous.

► **Antwerpen:** HAVE DISTRIBUTIE nv - Postelarenweg, 2/1 - 2400 Mol - Tél.: 014/31.69.34 • **ASYSTEL COMPUTER & SERVICES** nv - Desguinlei 88, bus 6 - 2018 Antwerpen - Tél.: 03/238.90.87 ► **Brabant:** ASYSTEL COMPUTER & SERVICES sa - Place de Brouckère 12 • 1000 Bruxelles - Tél.: 02/217.09.87 • **ECS INTERNATIONAL BELGIUM** nv - Hogewei 29 - 1930 Zaventem - Tél.: 02/725.35.20 • **DEPE TECHNICS** sprl - Place de l'Université 18 - 1348 Louvain-La-Neuve - Tél.: 010/45.27.42 ► **Hainaut:** MICROTRAITEMENT sa - Boulevard Tirou 20 - 6000 Charleroi - Tél.: 071/31.74.75 • **U.C. MATIQUE** - Chaussée de Binche 101 - BP 74 - 7000 Mons - Tél.: 065/38.38.76 ► **Liège:** IBT sa - Route de Hermée 48 - 4040 Herstal - Tél.: 041/64.00.00 ► **Limburg:** REKENOFFICE SYSTEM HOUSE nv - Martelarenlaan 7A - 3500 Hasselt - Tél.: 011/22.54.53 ► **G-D Luxembourg:** TELINDUS LUXEMBOURG sarl - Route d'Arlon 81-83 - 8009 Strassen - Tél.: 352/45.09.15

Par sympathie

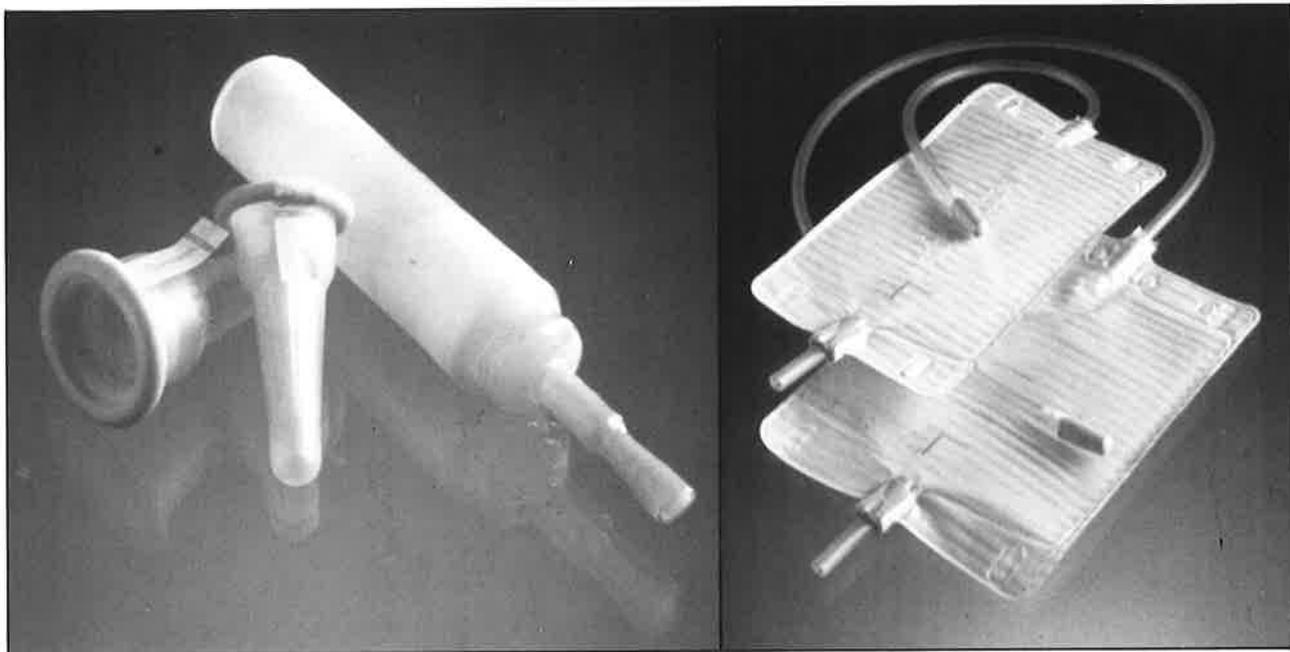
Uit sympathie

DE KEYN PAINTS SADOLIN

MÄDER BENELUX S.A.
GROOT-BIJGAARDENSTRAAT 147
1601 RUISBROEK
TEL. (02) 371.15.11

Conveen Systems

La solution la plus adaptée au problème d'incontinence masculine



- S'applique facilement
- N'irrite pas la peau
- Est discret et confortable
- Offre sûreté et fiabilité de par sa haute qualité



Coupon-réponse à renvoyer à Coloplast Belgium
Rue Gallait 64 - 1210 Bruxelles - Tél.: 02/241 01 15

Nom:

Adresse:

Tél.:

Désire: - une documentation **Conveen 1 pc.**
- un échantillon **Conveen 1 pc** \varnothing 25 mm - \varnothing 30 mm - \varnothing 35 mm



Coloplast

Coloplast Belgium s.a.
Rue Gallait 64 - 1210 Bruxelles
Tél.: 02/241 01 15

Conveen Etu pénien auto-adhésif			Conveen poche à urine		
Références	Diamètre mm	Quantité/boîte	Références	Volume	Quantité/boîte
5200	25	30	15156 (tube 55 cm)*	500 ml	20
5205	30	30			
5210	35	30	15061 (tube 90 cm)*	1500 ml	20

(*) découpable



Les systèmes d'éclairage électroniques modernes de marque Philips offrent tellement plus que le simple interrupteur appliqué contre le mur: de la simple commande à distance à infrarouge pour luminaires individuels jusqu'aux systèmes d'éclairage commandés par ordinateur.

Un exemple: le système Philips IFS1 permet d'allumer, de faire varier l'intensité lumineuse ou de couper trois groupes de points lumineux. Une touche peut servir pour l'éclairage fonctionnel, une deuxième pour l'éclairage-lecture

tandis que l'on appuiera sur une troisième lorsqu'on souhaite un éclairage d'atmosphère.

Un problème d'éclairage? Pensez Philips

Philips Lighting s.a.

Boulevard E. Bockstael 122 - 1020 Bruxelles

Tél.: 02/422.37.11 - Fax: 02/422.38.99

Philips Lighting

PHILIPS



LE LOGEMENT

Quelques réflexions :

Avoir des préoccupations concernant un logement, est monnaie courante.

Prendre des orientations, faire des choix, s'engager face à une habitation, font partie du cheminement de tout un chacun.

L'habitat de nos jours, pose souvent des difficultés et il est complexe d'imaginer la maison parfaite, peu onéreuse, située idéalement, construite en toute garantie...

Ces difficultés sont d'autant plus présentes, une fois que la maladie modifie les plans de départ.

Ce serait vous mentir que de vous dire qu'il existe de nombreuses solutions. Il en existe, certes, mais celles qui conviennent le mieux, sont probablement celles que vous possédez.

De quel droit devons-nous vous dire qu'il faut réagir et adapter votre maison selon nos critères, si de toute façon, vous en possédez d'autres? Qui peut, mieux que vous, sentir vos difficultés, percevoir vos attentes, connaître vos objectifs, vos priorités?

Le groupe Logement intervient, à votre demande et de façon ponctuelle, dans des situations, où le logement un jour, vous a présenté ses limites et ses obstacles.

Par la rencontre de personnes du groupe Logement, vous débutez un processus, qui vous mènera par la suite à trouver la solution la plus proche de votre situation.

Les assistantes sociales vous ont invités, vous invitent ou vous inviteront à prendre du temps, à trouver les moyens pour aborder la problématique de votre logement.

Ce processus peut progressivement prendre l'allure d'un projet.

L'ergothérapeute se joint généralement au noyau de personnes, afin d'apporter un regard plus externe et plus orienté sur les caractéristiques du « terrain ».

Le travail est dégrossi, des pistes se dessinent; vous pouvez plus allègrement prendre votre projet en main!

Vous êtes directement concernés par votre logement, mais votre entourage l'est tout autant! L'accès à votre habitation est primordial, mais sa situation peut également primer sur votre vie sociale, professionnelle... Bref, l'accompagnement proposé par les travailleurs du Groupe-Logement ne se limite pas à une énumération de « bons conseils ». Ces personnes tentent de



percevoir l'ensemble du système dans lequel vous vivez, et ainsi, d'en trouver les ressources nécessaires à l'adaptation de votre lieu de vie.

Le Groupe-Logement, c'est aussi la possibilité de vous accompagner dans différentes démarches administratives et ainsi de mieux vous informer sur vos droits.

Le Groupe-Logement, c'est également une banque de données, où vous pouvez trouver divers renseignements en matière d'adaptation et d'aides techniques, et ce, indépendamment du secteur marchand.

Le Groupe-Logement, c'est enfin la possibilité de faciliter l'accès à votre aménagement, en allégeant le coût de votre projet, par un système de prêts sans intérêt et de dons.

Marc Dufour

La gestion du Groupe-Logement est actuellement assurée par Marc Dufour, ergothérapeute.

Régulièrement, vous trouverez dans La Clef une rubrique consacrée au logement (nouveautés, référendum, fiches techniques...)

Nouvelle permanence du Groupe-Logement :

Le mercredi de 13h à 17h rue des Bas-Prés, 66 5000 Namur-Salzinnes.

Tél: 081/74.16.30

Nouveau!!! pour les affiliés de Bruxelles:

Mme Catherine Mahieu, assistante sociale, assure dès à présent, l'accompagnement-logement pour les affiliés de Bruxelles.

Permanence: le mardi matin de 9h à 13h au 142 avenue Plasky à Bruxelles.

Tél: 02/733.17.95



Comment s'y retrouver dans la législation ?

De nombreuses personnes atteintes de S.P. et leurs proches se trouvent confrontés un jour ou l'autre à des problèmes de législation.

Beaucoup sont mal informés, peu ou pas conseillés et il leur est bien difficile de s'y retrouver face à une administration peu coopérante.

Où trouver des informations pratiques et complètes ?

Quel organisme prendra le temps d'expliquer les différentes démarches à effectuer ?

Quelle association peut garantir des informations remises à jour régulièrement ?

Face à cette demande commune à tous les affiliés atteints de S.P. la Ligue de la S.P. Communauté Française a décidé de mettre sur pied un nouveau groupe: «**Le groupe Législation**»

Actuellement, celui-ci est composé de 2 personnes atteintes de S.P. et de 2 membres du personnel de la Ligue.

Il se réunira tous les mois à Namur.

Ce groupe a comme objectifs principaux:

- une information sur certains points de législation tant au niveau des affiliés qu'au niveau du Service Social de la Ligue Communauté Française.
- une mise à jour régulière de ces informations
- une aide dans certaines démarches ou une orientation vers d'autres services

Le groupe se veut donc avant tout **informatif**.

La législation étant un domaine très vaste, nous aimerions dans un premier temps aborder et approfondir un seul sujet.

Afin de répondre au mieux à votre demande, nous avons besoin de savoir ce que vous en pensez et surtout quels sujets vous posent problème. Quelles sont les questions restées sans réponse ?

Ce nouveau service «**Législation**» est avant tout le vôtre, n'hésitez pas à nous contacter à la Ligue de la S.P. Groupe Législation, Rue des Bas-Prés 66 - 5000 Namur Salzinnes ou par téléphone au 081/74.16.30 le mardi matin.

Si vous voulez faire partie de ce groupe, vous pouvez aussi nous contacter au même numéro de téléphone.

Le groupe Informations-Rencontres a été créé il y a 3 ans afin de permettre aux personnes atteintes de S.P. et à leur entourage d'obtenir différentes informations médicales, sociales et psychologiques et de pouvoir les partager.

Ce groupe est composé de 7 personnes (personnes atteintes de S.P. et leurs conjoints, animateurs extérieurs et membres du personnel de la Ligue).

Celles-ci se réunissent régulièrement à Namur ou à Liège afin d'organiser pratiquement les journées et réfléchir sur des thèmes proposés et sur le meilleur moyen de répondre à la demande.

Un peu d'histoire:

En 1991, 4 journées ont été organisées sur des thèmes différents:

- Informations sur l'existence d'un matériel permettant de faciliter la vie quotidienne
- Présentation du guide « Accessibilité des différents lieux en Communauté Française »
- Comment partager sa solitude et être à l'écoute de l'autre?
- Comment prendre conscience de situations difficiles au sein même de la famille?
- Où en sont la Recherche médicale et les traitements en médecine traditionnelle?

Que peut-on retirer de ces réunions?

La plupart de ces rencontres se sont déroulées en petits groupes afin que chacun ait la possibilité de s'exprimer. Des discussions en profondeur ont pu avoir lieu. Chaque participant reste très respectueux de ce qui est dit et n'apporte aucun jugement. Pour certaines personnes, ces journées ont été l'occasion de pouvoir enfin se « libérer » et réaliser qu'elles ne sont pas seules à vivre certains problèmes.

Et en 1992, quels sont les objectifs?

Ils restent identiques à ceux de 1991 mais avec cependant quelques priorités:

- les journées restent avant tout un lieu de parole, un lieu où l'on se sent écouté, un lieu pour faire le point.
C'est aussi un lieu où l'on se sent bien et une occasion de découvrir d'autres personnes, d'autres valeurs, d'autres horizons...

- il semble important de continuer à privilégier le contact avec les « jeunes personnes atteintes de S.P. », c'est-à-dire celles qui débutent dans la maladie et qui sont bien souvent démunies.

- Enfin, une nouvelle demande est apparue: organiser une demi-journée de rencontre avec les conjoints ou partenaires de personnes atteintes de S.P afin qu'ils puissent aussi exprimer ce qu'ils ressentent et ce qu'ils vivent au jour le jour.

Quel sera le programme en 1992?

3 journées, 1 demi-journée et 1 week-end seront organisés en 1992.

- 1 journée a déjà eu lieu à Gembloux, sur la Recherche et les traitements en médecine traditionnelle (le 7 mars).

Cette journée a été organisée à votre demande suite au succès de la précédente journée du 23 novembre 1991 (même thème).

- **en mai:** 1 demi-journée réservée aux partenaires de personnes atteintes de S.P.

Lieu: Centre d'accueil de Bouge.

- **en juin:** 1 journée destinée aux personnes jeunes ayant appris leur diagnostic dans les cinq dernières années.

Lieu: Centre d'accueil de Bouge.

- **en octobre:** 1 week-end ouvert à tous sur la « créativité dans la maladie ».

Lieu: Le Relais du Marquis à Ittre

- **en novembre:** 1 journée ouverte à tous, reprenant probablement le même thème que le week-end.

Lieu: Centre d'accueil de Bouge.

Dès à présent, reprenez ces dates, des informations plus complètes vous seront envoyées en temps utiles.

N'hésitez pas à nous contacter pour nous communiquer vos demandes, vos réflexions, vos témoignages à La Ligue de la S.P. Groupe Informations-Rencontres au 66, av des Bas-Prés 5000 Namur-Salzinnes ou téléphonez au 081/74.16.30 le mardi matin.

Action de la Ligue S.P. Communauté Française. Projet: S.P. et emploi

«Sclérose en plaques et emploi» est un projet international mené dans le cadre du Fonds Social Européen. La réalisation de ce projet a été confiée au Ministère de l'Emploi et du Travail et son exécution à la Ligue Nationale de la S.P. et au Centre National de la S.P. en collaboration avec les 2 Ligues Communautaires.

But:

Il s'agit d'une étude orientée vers la réinsertion professionnelle et l'intégration dans le circuit du travail de personnes atteintes de S.P.

Objectifs:

- Etablir un tableau complet de la situation actuelle concernant l'emploi et la S.P. en Belgique
- Rechercher les facteurs spécifiques directement liés à l'emploi des personnes S.P. (maladie évolutive chronique)
- Maintenir et promouvoir l'emploi des personnes atteintes de S.P.
- Rechercher les efforts fournis par les instances officielles et privées qui ont une influence sur la politique du travail.
- Mise sur pied d'un service de guidance et de médiation spécialisé dans l'emploi des personnes atteintes de S.P.

Nos attentes:

Entrer en contact avec un maximum de personnes atteintes de S.P.:

Vous êtes toujours au travail:

- Vous voulez nous faire partager vos expériences?
- Vous cherchez une aide pour résoudre vos difficultés dans votre travail?

- Vous avez des difficultés à trouver un emploi adapté?

A vous, employeur:

- Vous seriez prêt à embaucher des personnes atteintes de S.P.?
- Vous souhaitez une information ciblée concernant la législation sociale, les compensations financières...
- Vous disposez d'une infrastructure permettant l'organisation de formations pour personnes atteintes de S.P.?

Notre offre:

Nous formons un groupe de travail motivé et spécialisé, comprenant à la fois des médecins, psychologues, assistantes sociales, ergothérapeutes, juristes etc... à la disposition de toute personne...:

- atteinte de S.P. et se trouvant au travail. Nous vous offrons une guidance individuelle sur le lieu de travail même: adaptations possibles du poste de travail, utilisation des moyens d'aides, droits sociaux...
- employeur, chef d'entreprise... Nous vous offrons une guidance spécifique et adaptée concernant l'emploi de personnes S.P.: possibilités de demandes de soutien financier et administratif, information sur la maladie...

Vous avez un problème d'emploi?

contactez:

S.P. et emploi
Philippe Heinen
Sellaerstraat 20
1820 Melsbroek

Tél: 02/751.52.77
02/751.84.05

Fax: 02/751.52.45

ou Mme Jacques, service social de la Ligue S.P. Communauté Française de la province de Liège: 041/44.22.62 (mardi matin) ou Mme Grisay, service social de la Ligue S.P. Communauté Française de la province du Hainaut: 071/43.31.83 (jeudi matin).

Un compuclub dynamique

Avec Guy Ganty au Centre de Melsbroek

Quels sont nos buts ?

- Vous aider à surmonter l'angoisse du premier pas en informatique lors de séances hebdomadaires d'initiation en groupe et de séances quotidiennes ou régulières de travail individuel.
- Atteindre une meilleure confiance en soi par une assistance personnalisée dans la création et la mise à jour de vos propres documents (lettres, tableaux ou répertoires).
- Vous donner une activité stimulante, valorisante, enrichissante et des contacts avec l'extérieur.

Le matériel:

Depuis la dernière annonce de cours, nous n'avons pas perdu notre temps !

Nous disposons actuellement de 2 Macintosh et de 2 ordinateurs IBM de la dernière génération, de deux imprimantes Laser et d'une imprimante matricielle à 24 aiguilles.



15

Nous possédons également 18 anciens P.C qui nous ont été généreusement offerts par des firmes.

Notre intention est de nous procurer encore du matériel adapté aux besoins des patients. Cela dépendra essentiellement de notre autonomie financière dans un proche avenir.

Actuellement, nous offrons un petit extra aux membres du MSPCompuclub :

Afin de vous donner l'occasion de vous familiariser à l'informatique, nous mettons à votre disposition un **APPLE II** quelques mois chez vous, moyennant une participation financière modique. Ces ordinateurs, un peu démodés, vous permettront néanmoins d'élaborer vos premières lettres, un budget ou de constituer une base de données.

Notre programme jusqu'au 18 mai 1992

Cours sur MACINTOSH

Je rédige une note avec Word

Je corrige une note

J'écris une lettre standard

Etablir un budget en Excell
(ont déjà eu lieu en mars)

Cours sur I.B.M. (10h - 12h30)

Rédaction d'une note avec Works:
lundi 13 avril

Correction d'une note: lundi 27 avril

Rédaction d'une lettre standard: lundi 4 mai

Etablir un budget en Lotus: jeudi 7 mai
jeudi 14 mai

Word et Works sont des traitements de texte.
Excell est un tableur.

Cours et accompagnement individuel (Apple II, IBM, Macintosh) de 13h 45 à 15h sur demande.

Veuillez prendre rendez-vous au moins 10 jours à l'avance avec Guy Ganty au 02/751.80.30.

Les membres sont prioritaires pour les rendez-vous.

**Pour tout renseignement, contacter Guy Ganty au Centre National de la S.P 16 rue Vanheylen, 1820 Melsbroek.
Tél: 02/751.80.30**

Avec

la sympathie

de



Générale de Banque

GO-208-F

**SOUMETTEZ-NOUS TOUS VOS PROBLÈMES
DE MALADE OU DE CONVALESCENT**

SODIMED

S.P.R.L.

Société Distribution Médicale

RUE DE VOTTEM 4 - 4000 LIÈGE

(à 800 mètres de l'Hôpital de la Citadelle)

041/26.60.78

**FOURNITURE
ET MATÉRIEL MÉDICAL**

VENTE - LOCATION

**FAUTEUIL ROULANT
et AIDE AUX HANDICAPÉS**

Agréé de l'INAMI

MATÉRIEL D'AIDE

(voitures - literie - mobilier - barres etc...)

SERVICE PERSONNALISÉ

DEVIS GRATUIT

Avec la sympathie du

« GROUPE VICTOIRE »

ASSURANCES ABEILLE-PAIX

intercrea
vandersleyen
sprl

architecture d'intérieur



rue général gratry 17
1040 bruxelles

tél. : 02/732.47.38

**spécialistes en aménagements
pour personnes présentant des
handicaps physiques**

faites appel aux spécialistes car contrairement à l'opinion généralement répandue des travaux réalisés avec l'aide d'un professionnel répondront à vos besoins réels, ils vous coûteront moins chers, et vous éviterez bien des tâtonnements et des erreurs d'aménagement ou d'équipement.

NOUVELLE PEUGEOT 106 LA SURPRISE DE TAILLE



Si vous avez l'impression d'avoir tout vu et que plus rien ne peut vous surprendre, c'est le moment de rencontrer la nouvelle Peugeot 106 : une voiture qui va changer votre façon de voir.

Commencez par regarder les roues. Incroyable, cette voiture a les roues dans les coins. Techniquement parlant, cela veut dire un empattement maximum pour un porte-à-faux minimum. Ce qui se traduit pour vous, par une tenue de route et une maniabilité exceptionnelles. Agile et vive, elle vous surprendra aussi bien en ville que sur de longues distances. Autre avantage, l'emplacement

particulier des roues élargit votre espace intérieur. Le confort est donc aussi au rendez-vous. La Peugeot 106 est la première voiture qui offre plus d'espace qu'elle n'en occupe.

L'intérêt que la Peugeot 106 porte à l'environnement vous surprendra aussi. Presque tous les matériaux qui la constituent sont recyclables et naturellement pour chaque modèle, une version avec catalyseur est disponible. La vision panoramique de la nouvelle Peugeot 106 vous permet de profiter sans retenue du paysage, tandis que le silence du moteur vous assure un calme reposant.

Sous le capot, la nouvelle Peugeot 106 vous laisse, dès à présent, le choix entre 4 moteurs essence, de 45 à 100 ch DIN. Conçue et achevée dans les moindres détails, la Peugeot 106 a donc pensé à tout et à chacun.

Vous recherchez de nouvelles sensations ? Venez découvrir la Peugeot 106. Quatre modèles 3 portes pleins de style vous attendent. Quatre bonnes raisons d'avoir une surprise de taille.

PEUGEOT 106

PEUGEOT
UN CONSTRUCTEUR SORT SES GRIFFES

TOILETTES

A D O U C H E

- automatiques
- avec séchage à air chaud



Ets. Deridder sprl
35, Av. Wielemans Ceuppens
1190 Bruxelles
Tél. 02/344 01 47



closomat

Swiss made

l' H y g i è n e e n t o u t e i n d é p e n d a n c e



La marche vous est pénible ? Amigo vous offre la solution !

Vous êtes les bienvenus dans notre salle d'exposition. Nos collaborateurs spécialisés se feront un plaisir de vous conseiller sur notre programme considérable de fauteuils roulants manuels et électroniques et d'articles de soins.



SHOP VELTEM
Kroonstraat 182
3020 Veltem-Beisem
Tel: 016/48.19.40
Fax: 016/48.93.46

LIEGE
Quai St.-Léonard 9A
4000 Liège
Tel: 041/27.40.85
Fax: 041/27.43.63

CHARLEROI
Rue Charnoy 34
6000 Charleroi
Tel: 071/30.20.29
Fax: 071/30.25.83

BON

Envoyez-moi de l'information sur les produits AMIGO.
Contactez-moi pour une visite d'un représentant.

Nom :
 Adresse :
 Lieu :
 N° Tél. :
 Envoyer à : AMIGO • Kroonstraat 182 • 3020 Veltem-Beisem.

Luxembourg

Pas de nouvelle ou événement particulier à relater pendant ces mois calmes de l'hiver où la météo, pourtant clémente cette année, et l'état des routes n'incitent guère à la bougeotte.

Dès ce mois de mars les activités ont repris. Le vendredi 27 mars, les patients du Sud-Luxembourg et leurs familles se sont retrouvés à un goûter à Signeulx, à la frontière française, invités par les Dames de Vie Féminine comme les années précédentes.

Ce sera ensuite la réunion de Printemps pour l'ensemble de la province, le samedi 23 mai, au château de Roumont, où le Baron et la Baronne Coppée nous invitent encore cette année.

Enfin, l'arrière-saison verra se dérouler l'Opération Choco-Clef, pendant la semaine de la S.P., couronnée par notre traditionnelle réunion avec la province de Namur, le 26 septembre.

Voilà le principal menu de cette année 1992. Cela n'empêchera pas d'autres actions éventuelles, selon les circonstances. Chaque fois les intéressés en seront informés personnellement, par courrier ou par les délégués qui leur rendent visite.

Ch de Briey

Namur

Un dîner pour fêter l'an neuf

Ce samedi 11 janvier 1992, salle Lyzée à Andoy, comité organisateur et bénévoles tous présents, avaient préparé un buffet remarquable et dressé une table admirablement décorée, autour de laquelle, dès 11h 30 prirent place plus ou moins 90 convives dont une trentaine de patients.

A l'apéritif, Guy Fagneray, au nom des malades, remercia toutes les personnes qui par leur dévouement et leur disponibilité, nous aident à améliorer nos conditions de vie et, grâce aux cotisations d'un bon nombre d'affiliés, chacune d'elles a reçu en gage de sympathie et de sincère reconnaissance, un petit souvenir qui, je crois, les a profondément émues.

Dans son petit discours de bienvenue, le Président Mr Lebeau, a congratulé toute l'assemblée que Mme la Présidente de la Communauté Française, avait voulu honorer de sa présence.

Après ces brèves allocutions, un repas copieux bien arrosé nous fut servi, suivi d'un dessert succulent accompagné d'une bonne tasse de café.

C'est à ce moment que chaque malade a reçu, de la part du Comité, un cadeau de Nouvel An, un geste fort apprécié de tous.

Ensuite, la fête continua dans une ambiance chaleureuse assurée par Mr Albert Moulive, un animateur de choix qui nous avait gratuitement prêté son concours.

Hélas, toute bonne chose ayant une fin, vers 17h nous nous quittons en souhaitant nous revoir très bientôt lors d'une prochaine activité.

Le Président, Mr Lebeau, nous ayant adressé de vifs remerciements de la part du Comité. Guy Fagneray et moi-même, nous nous associons pour assurer de notre gratitude tous les membres qui ont répondu à notre initiative et ont permis par leur participation, la réalisation de ce projet de cadeau à ceux qui pour nous se dépensent sans compter.

Gilbert Defays

Hainaut

1- Bref retour en arrière (Morlanwelz et Mons)

Le 14 novembre à Morlanwelz, chez Mr et Mme Deltante, les vacanciers d'Hagueneau et quelques autres se sont retrouvés pour revivre ensemble les heures heureuses passées en Alsace, au cours d'une rencontre-goûter à laquelle s'étaient joints quelques autres amis.

La très belle collection de diapos du voyage de 1991 a ranimé des souvenirs bien agréables. Les « anciens » se sont promis de recommencer et ceux qui ne participaient pas aux vacances 91 ont peut-être eu l'envie d'y participer en 1992.

La réunion de fin d'année à Mons est devenue traditionnelle dans l'accueillant Foyer Provin-

cial de Delta-Hainaut. Chaleureuse et bien suivie, cette rencontre autour d'une table copieusement garnie regroupe patients et sympathisants, parmi lesquels Mme Claude Durieu montre toujours un intérêt constant pour l'action en faveur des S.P..

Le Comité de Mons avait largement fait les choses puisqu'une tombola monstre, le mot n'est pas trop fort, avec de nombreux lots importants et utiles, a royalement terminé cet après-midi.

Pour respecter la tradition de Noël, chacun s'en est retourné, nanti d'une énorme «cognolle» ainsi qu'on dit à Mons alors que dans l'est du Hainaut on parle de «cognou» ou de «cognol».

2 - Concert d'orgues à Marchienne au Pont:

Il arrive que de bonnes surprises se produisent et que des bénévoles saisis de l'esprit d'entreprise et jusqu'alors inconnus de nous, se manifestent soudain.

Ce fut le cas pour Mr Léopold Plaineveaux de Châtelineau, qui n'a pas hésité à mettre sur pied, et presque seul, un concert d'orgues à Marchienne au Pont, au profit de notre Comité. Un artiste de talent, Mr Pierre Godart, ami de Mr Plaineveaux, a prêté gracieusement son concours et a récolté un beau succès dans l'interprétation d'oeuvres des grands classiques de l'orgue: J.S Bach, Buxtehude, J. Pachelbel et plus près de nous, César Franck.

Malgré les rigueurs d'une froide soirée de décembre, une belle assemblée était présente en l'église Ste Rita, au couvent des soeurs fransiscaines.

Encouragés par cette première, Messieurs Plaineveaux et Godart ont décidé, avec l'aide du Comité, de recommencer à plus grande échelle, dans le courant de l'automne. On en reparlera.

3 - Activités annoncées:

Nous avons programmé ferme les activités suivantes.

Les patients de la région où elles ont lieu ainsi que les habitués sont généralement informés par invitations personnelles.

Ceux qui habitent d'autres régions peuvent **dans la mesure du possible, se joindre à nous. Ils peuvent prendre des informations auprès des assistantes sociales ou auprès des organisateurs.**

- Goûter de Thuillies (22e édition plus de 150 participants) le samedi 25 avril. (L. Charniaux au 071/59.03.93 ou R. De Meulemester au 071/53.31.40).
- Dîner d'Epinois. début Avril date à confirmer (Mme Hachez au 064/33.29.76)
- Excursion d'une journée à Lessive. Comité de Charleroi, le 16 mai.
- Chimay (J.Dercq au 060/21.11.78)
 - 2 avril réunion à 15h. résidence Châlon
 - Pendant la semaine de Pâques, ventes d'oeufs au profit des actions du Comité local
 - 6 juillet: journée à l'étang de Virelles
- Vacances en Alsace: 20 au 27 juillet (J. Mayence au 071/51.62.21)
- Journée d'information à l'occasion de la semaine de la S.P. Probablement à Ghlin. 2ème quinzaine de septembre (A. Hoebeke au 071/21.45.42).
- Excursion d'une demi-journée au Grand Hornu le 10 octobre. Départ de Charleroi. Les patients de Mons-Borinage et d'autres régions de Charleroi pourront rejoindre sur place, pour autant qu'ils se soient inscrits (J. Mayence au 071/51.63.21).

J.Mayence

Brabant

Quelques visites passées:

«Il y a bien longtemps déjà, j'étais encore à l'école primaire, notre professeur de musique avait organisé une visite de la radio, qui s'appelait encore l'I.N.R. à l'époque...

Bien des années après cette première expérience, il nous a été donné l'occasion de mesurer les changements intervenus. La télévision qui n'en était qu'à ses balbutiements chez nous est

(Suite p. 22)

maintenant présente dans tous les foyers et la radio qui restait aussi « sérieuse » que la musique qui était diffusée est maintenant envahie de publicités pour des marques de lessive... »

Vous l'avez deviné, nous avons visité la R.T.B.F et avons eu ainsi l'occasion de rafraîchir nos souvenirs et de découvrir quelques aspects de l'envers du décor comme l'un ou l'autre studio d'enregistrement.

Autre visite non moins intéressante...

Décidément, cet hiver baigne dans la nostalgie car voici que ressurgissent d'autres souvenirs d'enfance et d'adolescence avec le musée de la B.D.

Cette fois, nous avons retrouvé des personnages de papier: Spirou, Fantasio, Gaston Lagaffe pour ne citer que quelques-uns des personnages créés par Franquin, Bob et Bobette alias Suske en Wiske, Tintin et tous les personnages créés par Hergé...

Tout cela dans un décor architectural créé par Horta dans le style Art Nouveau.

Avec, comme d'habitude, la pause café et l'occasion de comparer nos souvenirs et nos premiers contacts avec l'univers de papier...

Liège

Europalia

En novembre, plusieurs personnes atteintes de S.P. ont participé à la visite de l'exposition « le baroque portugais » aux Beaux-Arts et à la visite de l'exposition: La présence du Portugal au Brésil à la Société Générale de Banque qui nous a très aimablement reçus à déjeuner.

Si la splendeur tourmentée du baroque nous a surpris et éblouis par ses ors flamboyants, l'exposition sur le Brésil nous a séduits par sa bande dessinée nous racontant les péripéties des portugais et par sa remarquable collection de meubles de maîtrise et d'argenterie.

Un tour en car a permis à plusieurs de redécouvrir Bruxelles, ses beautés, ses embouteillages et ses tristes constructions hétéroclites.

1991 et perspectives 1992

1991 a été une année de changement.

Juin a vu le déménagement de nos bureaux à Droixhe où des locaux plus spacieux permettent aux affiliés de se réunir; une petite cuisine est à leur disposition ainsi qu'une toilette aménagée pour les moins-valides.

L'achat d'un matériel informatique (ordinateur et traitement de texte) permet une meilleure gestion des dossiers, une plus grande facilité et une rapidité dans les réponses à apporter aux affiliés.

La création d'un self-group réunissant de 10 à 20 personnes est une réalité grâce à nos nouveaux locaux. Elles se réunissent une fois par mois, décident de leurs activités et présentent leurs projets 1992. Au départ, c'est le service social qui en a pris l'initiative. Aujourd'hui, ce groupe est de plus en plus autonome.

1992 aura pour objectif d'analyser les besoins des jeunes atteints par la maladie et de rechercher des méthodes et des moyens pour mieux les aider.

1992 sera basé sur l'accueil, la rencontre et ainsi favoriser l'intégration des personnes atteintes de S.P. au sein de la Ligue.

Une meilleure information sur les bénéfices de la kinésithérapie sera faite par la diffusion de la nouvelle brochure.

Le mardi 24 mars, nous avons visité avec un guide la prestigieuse exposition Monet à Liège. Le 12 juin, aura lieu notre excursion annuelle, le château de Beloeil, ses jardins et ses attractions sont au programme.

Nous projetons également une visite guidée des lieux accessibles de la ville de Liège.

Un repas champêtre nous réunira au cours de cette année.

Pour informations... Pour informations...

L'A.S.B.L Union St Georges qui regroupe les sections philatélie, numismatique, scriptophilie, cartophilie, parfum, organise les:

29 et 30 mai 1992 de 10 à 18h son 1er Salon International des collectionneurs.

Le bénéfice réalisé lors de ces deux journées sera destiné à promouvoir la Recherche Scientifique et plus particulièrement la Recherche sur la S.P. et sur le cancer.

Le chèque sera remis au bénéficiaire (Fondation Léon Frédéricq du C.H.U de Liège) en présence du responsable des Affaires Européennes en 1992.

Tout renseignement peut être obtenu en téléphonant à:

- N. Plomteux au 041/59.53.37
- L. Faure au 041/59.53.34
- P. Duchesne au 041/33.76.60

Mr Pirard

Nouvelles, en bref...

Le Lions Club de Modave-Condroz a remis dernièrement et de manière officielle au Centre Neurologique de Fraiture-en-Condroz un véhicule de transport spécialement adapté pour assurer les déplacements des malades hospitalisés et plus particulièrement ceux souffrant de la S.P..

Ce minibus neuf, d'une valeur de plus de 800.000 Frs a ainsi été acquis à des conditions exceptionnellement généreuses grâce au dernier Swimmarathon. Le Swimmarathon suivant a été organisé, toujours au profit du même centre médical, le dimanche 22 mars à la piscine de Neupré à Rotheux.

transmis par Mr Mons

Quelques nouvelles du self-group

Le 17 décembre 1991, comme prévu, nous nous sommes retrouvés dans un restaurant autour d'une bonne table. Pas de discrimination quant au menu, il s'avérait être le même pour tout le monde. Bien sûr, félicitations et/ou critiques... Conversation profitable à tous. Et voilà comment l'on peut passer d'une année à l'autre. Merci à Solange.

Lors de l'élaboration du programme 92, nous avons décidé de nous rencontrer tous les 15 jours.

La visite de l'Aquarium de Liège fut un désastre cuisant (4 participants). après une heure d'attente, nous avons été boire un pot pas mauvais du tout au nom des absents.

Les rencontres plus ou moins ordinaires ne donnent pas lieu à un compte rendu.

Le 17 février 92 un notaire, Maître Francine Leclercq, licenciée en droit Ulg a été présente en nos locaux. Etant elle aussi moins valide, elle a eu l'occasion de nous éclairer sur certaines de nos préoccupations.

Le 2 mars a eu lieu une rencontre détente.

Le 16 mars, Mme Delcourt s'est déplacée pour tout autre chose: relaxation, hypnose, analyse systémique...

Ce style de rencontre nous amène régulièrement plus de participants. Vit-on avec ou pour la sclérose ou tout simplement pour la rencontrer et faire avec...

Un peu de culture ne nuit à personne, c'est ainsi qu'une séance théâtrale a été mise sur pied le 30 mars 92.

Il est bien entendu que nous tenons compte des journées communes, ainsi que des charges de famille... et de notre santé. Tout ne plaît pas ou ne convient pas à tous les membres. Le bilan est plutôt positif après une année de fonctionnement. Par contre, il n'est pas encore acquis pour certains:

(Suite p. 24)

Self-group = auto-gestion et possibilité de briser l'isolement.

Pour ce premier numéro et au nom du Self-group, je voudrais remercier tout le Comité de Liège qui se démène sans compter. Que ne voit-on pas? Que n'observons nous pas? Les A.S exécutent un travail. Une permanence sur place vous convaincra.

Telle une fourmilière, chacun peut compter sur leurs aides. Il suffit simplement de le demander. Merci est un mot de 5 lettres, mais il veut dire beaucoup.

Je n'ai pas de pin's ni de pub à offrir cela rapporte plus, je peux dire:
«**venez nous rejoindre**».

Gilberte Pire-Jorssen rue JJ Merlot 42 4430 Ans.



DERNIERE MINUTE... DERNIERE MINUTE... DERNIERE MINUTE...

L'Assemblée Générale de la Ligue Nationale de la S.P. aura lieu :

**le 8 mai 1992 à 17h 30
au Centre National de la S.P. à Melsbroek**

Vous voulez passer une petite annonce dans la Clef, sachez que **ce service est gratuit pour tout affilié**. Votre annonce doit nous parvenir avant les 15 mai (parution en juin), 15 août (parution en septembre), 15 novembre (parution en décembre).

Nous ne pouvons malheureusement pas accepter les photos de voiturette car cela entraîne un surcoût et nous désirons maintenir la gratuité de ce service «Petites annonces».



A VENDRE et prix à convenir :

Un **matelas** état neuf

Un **matelas** anti-escarres

Voiturette manuelle Orthopedica

Un carton **d'alèzes** Molnycke 60 × 60

Un carton **d'alèzes** 58 × 90

Tél. chez Mme Janssen: 02/216.31.17

A vendre **voiturette électrique Vermeiren** peu utilisée, conduite à droite.

Prix: 70.000 Frs.

Tél: 041/23.05.49 ou 041/53.47.51

Je recherche **des correspondants**, j'ai la sclérose en plaques.

Ecrivez-moi.

Jean-Claude Cheminard 25 rue Eugène Solomas
83160 La Valette France.

Vous qui habitez **le Brabant**, désirez sortir de vos murs et **rencontrer d'autres personnes** tout en jouant aux cartes ou au scrabble (cela s'apprend), rejoignez-nous les mardis après-midi de 14h 30 à 18h Av Defré 160 à 1180 Bruxelles (salle sous l'Eglise St Marc).

Contactez dès aujourd'hui

Gerty vander Straeten. Tél: 02/345.31.31.

Venez **vous détendre par le yoga** le lundi matin de 10h à 11h

Contactez Nicole Levy-Morelle au 02/537.92.11

Commande à distance



**la liberté
sur
commande**

Legrand innove, en lançant le système CAD. Grâce à l'infrarouge qui transmet un signal sans fil, et au courant porteur qui permet de relayer et transporter ce signal sur le secteur 230 V, la commande à distance libère de toute contrainte l'usage de l'installation électrique.

L'utilisateur va découvrir plus de liberté, plus de

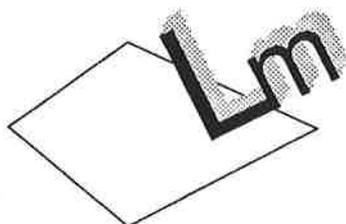
confort et de bien-être. Que ce soit pour commander la chaîne hi-fi, l'éclairage, l'ouverture et fermeture des rideaux ou volets, etc...

Tout appareil électrique, au bureau, à l'atelier, au magasin, dans la maison, peut aujourd'hui être commandé à distance. Depuis n'importe quelle pièce. En toute liberté.

LA COMMANDE A DISTANCE EST A VOTRE PORTEE

Au cours d'un entretien chez vous, **MICHEL LAUWERS** vous informe et vous conseille la commande à distance la mieux adaptée à votre besoin.

Fourniture, avec ou sans installation, des systèmes conçus par les plus grandes marques : **SIEMENS, LEGRAND ...**



Michel LAUWERS

Rue Joseph francis, 56
1301 WAVRE
010-41.74.15

«SPORTSTER»

UN PUISSANT MOYEN
DE TRANSPORT ELECTRONIQUE

Ce petit géant muni de deux batteries puissantes (sans entretien) vous emmène 60 km à 12 km/h.

Il vous assure une course sans heurts sur n'importe quelle surface: pelouse, gravier, sable et d'autres catégories de terrain.

- Une pression sur le levier de commande et c'est parti!
- Lâchez le levier de commande et le **SPORTSTER** s'arrête pile!
- Le siège peut pivoter de chaque côté et se verrouille automatiquement!
- Les accoudoirs rembourrés se relèvent vers l'arrière!



**Importateur - Distributeur
Fauteuils roulants**

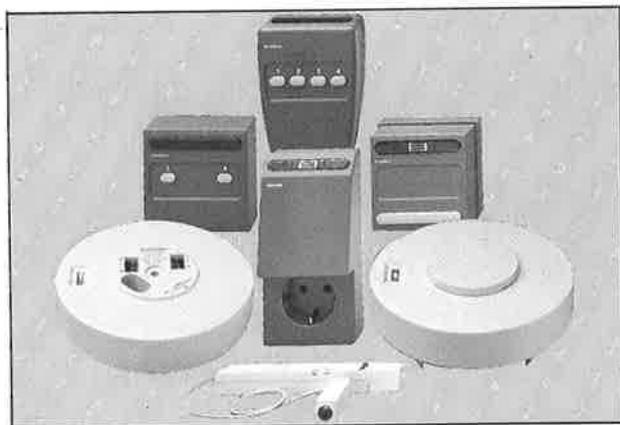
**Démonstration chez vous sur rendez-vous
Renseignements: Tél.: 016/50.16.27**

ZANDSTRAAT 1b - 3390 TIEL-WINGE

MICHIELS

SIEMENS

Systeme de commande à distance: DELTA-FERN Systeem voor afstandsbediening: DELTA-FERN



- Allumage – Extinction – Variation de lumière.
- Système par infrarouge.
- Télécommande, jusqu'à 15 mètres.
- S'intègre dans toutes installations existantes.
- Diminution appréciable des frais d'installation.
- Economie d'énergie.
- Inschakelen – Uitschakelen – Instellen van de lichtintensiteit.
- Infrarood-systeem.
- Reikwijdte van 15 meter.
- Sobere design aktueel van lijn.
- Past in alle bestaande installaties.
- Merkelijke vermindering van de installatiekosten.
- Energiebesparing.

Siemens SA/NV
Chaussée de Charleroiesteenweg 116
1060 Bruxelles/Brussel
TEL. 02/536.27.92





Appel aux bonnes volontés en septembre pour la vente de chocolats

Si nous sommes arrivés au niveau actuel, c'est-à-dire :

- un service social plus étoffé
- de nombreuses interventions financières pour compenser le surcoût lié à la maladie;
- des rencontres et des excursions ou vacances abordables pour tous

C'est en grande partie à la vente de chocolats Galler que nous le devons.

Il est donc impératif de maintenir et même d'accroître l'importance de nos ventes.

Nous avons besoin de vous et il est de votre intérêt de nous aider. Si vous ne pouvez le faire vous-même, trouvez-nous des sympathisants bénévoles.

Une boîte de chocolats contient 40 sachets de 3 bâtons, chaque sachet se vend 100 Frs. Pourquoi n'essayerez-vous pas de vendre une (ou plusieurs boîtes) à vos amis et connaissances, ou plus simplement encore, de déposer les

chocolats dans un groupe sportif, culturel ou philanthropique de votre localité, ou encore, chez un commerçant bien achalandé et de bonne volonté.

Le chocolat est de toute première qualité et vendu au prix du commerce.

En le vendant, vous ferez plaisir à beaucoup de gens !

Si vous êtes désireux de participer, faites connaître vos intentions sans tarder :

- Hainaut: à Jean Mayence au 071/51.63.21
- Liège: au Service Social: 041/44.22.62
- Namur: à Mr Lebeau: 081/41.23.23
- Luxembourg: au Service social: 084/21.45.89
- Brabant: à Mme Severain: 02/735.86.21

Vous serez mis en temps voulu (septembre) en contact avec les responsables régionaux.

N'ayez pas peur, les invendus seront repris au début octobre.

Nous attendons vos réponses avant la fin avril. Merci pour votre effort.

J. Mayence

Handynet au jour le jour

Avant toute chose, rappelons que Handynet est une base de données européennes, destinée à répondre aux questions que se posent les personnes handicapées pour améliorer leur vie quotidienne et acquérir une plus grande autonomie. Conçue dans le cadre du programme Hélios (Handicaped people in the European Community Living Independently in an Open Society) de la Commission des Communautés Européennes, elle sera constituée, à terme, de plusieurs modules thématiques, tels que les aides techniques, la formation professionnelle et l'emploi, l'accessibilité et le transport, le tourisme, les sports, les loisirs et les arts.

Dans le cadre de ce système informatisé européen d'information, le CEPIATH (Centre d'Etudes, de Promotion et d'Information sur les Aides Techniques pour personnes Handicapées) a été désigné par le Ministère des Affaires sociales de la Communauté Française comme centre de collecte et de diffusion des données concernant les aides techniques pour handicapés moteurs dans la partie francophone du pays.

Dans le centre, trois personnes travaillent plus particulièrement à ce programme. L'une est plus

spécialisée dans la collecte d'informations relatives aux firmes (organisations commerciales), une autre dans la collecte d'informations relatives aux associations et organisations non commerciales. La troisième personne, mi-temps, s'occupe plus spécialement du secrétariat.

Cette désignation implique un certain nombre de tâches, dont les principales sont détaillées ci-dessous:

- d'abord la mise à jour des fichiers, firmes et associations. cela nécessite l'envoi d'un mailing annuel, souvent accompagné de rappels, adressé à plus de 400 firmes et quelques 800 associations, afin de connaître leurs nouveautés, actualiser la liste des prix et les coordonnées. De nombreuses informations sont également recueillies grâce au dépouillement de périodiques et ouvrages, à des contacts personnels lors de salons, expositions, congrès, etc...
- ensuite une bonne connaissance des aides techniques. Pour pouvoir décrire les produits et leur fonctionnement le plus précisément possible, on demande, dans la mesure du possible, de pouvoir les garder quelque temps à l'essai. Pendant cette période, ils font l'objet d'une analyse détaillée au terme de laquelle on dresse une fiche



- d'évaluation interne au service qui permet de s'assurer de l'exactitude des données mentionnées dans les catalogues. L'information ainsi encodée est fiable, ce qui est un gage de qualité du système.
- La saisie proprement dite: les informations concernant les organisations commerciales et non commerciales sont stockées dans le fichier informatisé du Centre et transférées grâce à une interface spécifique vers la base de données Handynet. Il nous incombe d'y ajouter les informations non reprises dans notre propre banque de données. En ce qui concerne les produits, pour lesquels le Centre ne dispose pas de base de données propre, ils sont directement encodés dans Handynet. La saisie des données relatives à un produit nécessite l'encodage d'informations générales et plus techniques et requiert l'utilisation de plusieurs classifications et codifications (ISO, limitations fonctionnelles, divisions géographiques, groupes d'utilisateurs, etc..).
 - Outre la collecte et l'encodage des données, nous avons également une mission de promotion de Handynet et des aides techniques auprès du public, que nous assumons en prenant la parole lors de colloques, en animant des stands dans des expositions, en particulier des salons, en rédigeant des articles, en publiant un bulletin d'information trimestriel, en présentant les nouveautés dans notre salle d'exposition, en répondant quotidiennement aux demandes d'informations et de conseils, etc...
 - L'utilisation de logiciels de saisie et de recherche implique la participation régulière à des sessions de formations internationales organisées par le groupe d'experts Helios (CEE) pour tous les centres nationaux prenant part à ce programme européen.
 - Afin de rendre cette base de données européenne plus performante, plusieurs groupes de travail ont été mis sur pied. Notre centre fait partie de celui qui a pour mission de redéfinir les structures indispensables au système Handynet: quelle est l'information utile pour la personne handicapée? où la conseiller en aides techniques? comment visualiser les données pour qu'elles soient immédiatement appréhendées? comment rendre la recherche plus performante en terme de temps et de précision etc...
En 1991, cette étude s'est traduite par 3 réunions de 2 jours à l'échelon européen, pour lesquelles plusieurs journées de préparation étaient nécessaires.
- Maintenant que Handynet devient opérationnel, nous étudions les modalités concrètes de consultation et de diffusion avec nos partenaires européens, nationaux et communautaires. En attendant, notre Centre poursuit son action, en répondant annuellement à plus de 3500 demandes (conseils en accessibilité et aides techniques, évaluations de domicile, prêt gratuit de matériel, recherche documentaire, etc..).

Croix-Rouge de Belgique
C.E.P.I.A.T.H
Rue Joseph Stallaert, 1 Bte 8
1060 Bruxelles
Tél: 02/645.46.28

Opération voiturettes en Pologne:

Dans le N 30 de La Clef, nous avons fait appel à vous pour rassembler des voiturettes usagées destinées, après remise en état, à un atelier mis sur pied par un groupe S.P. en Pologne.

Nous avons le plaisir de vous annoncer qu'en octobre dernier, 10 voiturettes en parfait état ont été transportées par nos soins à l'atelier de Wroclaw. Ci-après, nous reproduisons un extrait de la lettre qui nous a été adressée (après livraison des voiturettes) par Mr Krason, responsable de l'atelier et fondateur du Cercle «Cercle Multiplex» de Wroclaw.

Nous tenons à remercier chaleureusement les personnes qui nous ont aidées et relançons l'appel pour rassembler d'autres voiturettes abandonnées.

Marcel Fairon

La S.P. en Pologne:

En Pologne, on compte environ 40.000 personnes atteintes de S.P.. A Wroclaw, une soixantaine de personnes (S.P. et famille), ont fondé en 1986 un Cercle de S.P., au sein de l'Association polonaise de Lutte contre le Handicap (A.P.L.H). Des Cercles identiques fonctionnaient déjà à travers le pays et chacun d'eux a un représentant au groupe de travail spécifique S.P. auprès de la Direction Générale de l'A.P.L.H.

Vu l'existence de la Ligue Mondiale de la S.P., les Cercles en question se sont transformés en Comité fondateur de la Ligue Polonaise en S.P.. Le 23 mai 1991, fut créée à Wroclaw, la fédération régionale de la Ligue Polonaise S.P.. Une vingtaine de ces fédérations existent déjà en Pologne et une dizaine sont en voie de création. Des 13 au 17 octobre 1991, lors de la Conférence Internationale à Amsterdam, nous étions reçus auprès de l'I.F.M.S.S comme membres effectifs.

A Wroclaw:

Dans la région de Wroclaw, nous avons environ 1000 personnes S.P et la fédération compte actuellement 300 membres, dont une majorité de malades.

Le but fondamental de notre association est de développer l'aide réciproque et le soutien à ceux et à celles qui en ont besoin. L'aide médicale se fait par le biais d'un Centre de soins, fonctionnant 2 jours par semaine. Les patients y sont reçus par un neurologue, un psychologue et un médecin spécialisé en réhabilitation. Pour les personnes qui ne peuvent se déplacer, le neurologue effectue une tournée hebdomadaire à domicile. Nous nous efforçons également de permettre et de renforcer les contacts entre les patients. C'est notamment le but du Club (centre de rencontre) ouvert une fois par semaine. Nous essayons aussi d'apporter, selon nos possibilités, une aide matérielle et les médicaments.

Notre atelier :

Pour aider les malades qui ont des difficultés de déplacements, nous avons organisé un atelier de réparation et de location d'équipement (voiturette, béquilles, cannes, tribunes...). Cet atelier a été créé grâce à l'aide financière et aux équipements de nos amis de Belgique. Les frais d'exploitation sont pris en charge par la Fondation pour le travail des moins valides «Nadzieja» («l'Espérance»). Nous collaborons également avec la Commission pour les personnes moins valides NSZZ «Solidarnosc».

L'atelier dessert tous ceux qui en ont besoin. Nos soucis essentiels résident dans la recherche de bénévoles et de fonds. Vu les difficultés financières du pays, nous devons par exemple, payer les déplacements de l'ambulance avec laquelle le médecin rend visite aux personnes alitées.

Des projets :

Nous voudrions toucher les personnes S.P. de notre région et leur apprendre à vivre avec leur handicap. Nous voulons également lutter contre les barrières architecturales qui interdisent actuellement l'accessibilité, en voiturette, des théâtres, cinémas et autres bâtiments d'utilité publique. Nous voudrions enfin mieux informer et sensibiliser la société sur les personnes qui vivent parmi nous et qui sont différentes tout en gardant les mêmes droits.

Pour cela, nous aimerions nouer des contacts avec des personnes et des institutions belges qui ont les mêmes préoccupations. Nous comptons sur une collaboration qui permettrait des échanges d'expériences. Dans ce but, on pourrait organiser des rencontres. Nous serions prêts à réaliser des échanges de petits groupes de malades avec leurs familles.

Un rêve que nous souhaiterions réaliser dans le futur, c'est la création d'une maison de repos localisée dans une région agréable. Une maison où les vacanciers pourraient être soignés et réhabilités.

L'avenir, nous le voyons avec optimisme et espérons vivement que la lecture de cet article provoquera des réactions positives et aboutira à des contacts futurs.

traduit du polonais.

Tadeusz Krason
Polskie Towrzystwo Stwardnienia Rozsianego
Oddzial Wojewodzki we Wroclawiu
ul. Wlodkowica 8
50-072 Wroclaw Polska

Edmus...Edmus..

Edmus est un logiciel informatique de base de données médicales permettant de saisir de façon homogène toutes les informations relatives aux symptômes de la S.P.. Il a été créé en collaboration avec les Hospices civils de Lyon (Hôpitaux) afin de permettre aux chercheurs une meilleure confrontation des résultats et des informations concernant cette maladie encore trop peu connue. Fonctionnant sur micro-ordinateur, Edmus devrait être bientôt diffusé dans plusieurs dizaines d'établissements grâce à un financement du Conseil de l'Europe.

Transmis par Mr Mons.

La sclérose en plaques peut ne pas être mal vécue :

Je ne vais pas vous raconter ma vie mais plusieurs personnes m'ont incitée à écrire ce qui m'est arrivé afin de faire comprendre à d'autres ce que peut être ma vie de handicapée.

J'étais assez jeune quand j'ai perdu mes parents et j'aspirais à mes 18 ans pour vivre enfin loin de ma famille qui n'acceptait pas toujours ma façon de vivre. C'est donc remplie de joie et d'espoir que j'ai emménagé en ville afin de poursuivre mes études d'assistante sociale. Après mon premier stage, je me suis rendue compte que j'étais plus faite pour la profession d'éducatrice que celle d'assistante sociale qui demande beaucoup de travail administratif et laisse peu de temps à l'amour dont les enfants ont besoin. Fin 83, je me suis mariée pour le meilleur et pour le pire. Je ne savais pas que le pire nous attendait. En effet, nous avons un bel appartement, j'aimais mon travail à mi-temps, j'avais une voiture qui me conduisait où je voulais et nous avons de beaux projets plein la tête.

Malheureusement, ma première hospitalisation survint après 4 mois de mariage. Le professeur qui s'occupait de moi à l'époque n'a pas eu le courage de me dire de quelle maladie je souffrais exactement me disant que « ça » passerait avec le temps et laissant croire à mon mari que tout « ça » était psychologique. Après plusieurs mois, à l'occasion d'un changement de médecin de salle ignorant que ce m'avait été caché, nous avons enfin appris que j'étais atteinte de S.P.

A partir de ce moment là, je suis allée d'hôpitaux en centres de revalidation jusqu'en juin 86. Dans le dernier centre de revalidation où je suis arrivée incapable du moindre mouvement des bras ou des jambes, je suis restée un peu plus d'un an. A la fin, j'étais parvenue à me tenir assise en voiturette et j'avais appris à faire quelques choses essentielles telles que manger et boire.

Je n'étais pas au bout de mes peines car, entre-temps, nous avons dû déménager (notre appartement n'était pas conçu pour une personne se déplaçant en voiturette) et, maintenant que j'étais rentrée à la maison, je devais apprendre à me débrouiller seule pendant la journée alors que mon mari était au travail.

Comme mon état restait stable, nous avons acheté au début 89 une maison de plain-pied que mon mari a pu aménager de façon telle que je puisse avoir accès à chacune des pièces. Depuis lors, je fais beaucoup plus de choses par moi-même: je me débrouille avec le téléphone ou bien avec l'ordinateur de mon mari pour rédiger le courrier. Je me suis (re) mise à la couture et je fais le ménage dans toutes les pièces sauf le sol qui ne m'est pas accessible. Je trouve encore le temps de m'occuper de tout ce qui est administratif et de dactylographier certains documents qui rendent service à ceux qui m'entourent.

Bien que des coups de cafard m'assaillent de temps en temps, j'essaie de ne pas toujours penser que je suis en voiturette et je ne me plains pas trop de mon sort si je pense aux choses plus tristes qui se passent autour de moi.

En écrivant ceci, j'aimerais faire comprendre aux familles où l'un des membres est atteint de S.P. qu'il ne faut pas toujours minimiser ou aggraver l'importance de cette maladie.

Tôt ou tard, la personne handicapée se rendra compte de ce qu'elle aimerait ou pourrait faire et quand elle en arrivera à ce stade d'accepter de vivre avec les moyens qui lui sont donnés. Il m'a fallu six ans pour en arriver là. Il ne faut surtout pas lui refuser de l'aide en pensant qu'elle n'y arrivera jamais ni tomber dans l'excès inverse et vouloir tout faire à sa place.

Je ne veux pas faire la morale à quiconque. Je n'ai que 28 ans dont 8 années de handicap, mais je pense que ces 8 années où mon mari ne m'a connue qu'handicapée m'ont beaucoup attachée à lui et m'ont fait comprendre que la vie n'est pas toujours rose. Pourtant, avec un peu d'aide, elle n'est pas toujours aussi mauvaise qu'on peut le croire.

Je ne peux résumer ces 8 années de ma vie dans les colonnes de « La Clef ». Mais, si vous le désirez, nous pouvons continuer à échanger notre expérience par téléphone ou par courrier (si possible rédigé à la machine).

Paulette Pineux
Rue des 3 Rivages, 20
4020 Wandre
Tél: 041/62.53.16

Ligue Belge de la Sclérose en Plaques

Communauté Française

Association sans but lucratif

Avenue Plasky, 142 B 7. 1040 Bruxelles.

Siège Administratif: Tél: 02/733.17.95. CB 068-2033180-87

(le matin de 9 à 13 heures)

Siège Social:

Rue des Bas-Prés 66, 5000 Namur Salzinnes

Tél: 081/74.16.30 (le matin de 9h à 13h)

Permanences sociales:

Brabant

Permanence: mardi et jeudi
de 9h 30 à 12h 00.

• Bruxelles:

Avenue Plasky, 155 - 1040 Bruxelles

Tél: 02/735.86.21

• Brabant Wallon:

Rue Tienne à 2 Vallées, 10 - 1400 Nivelles

Tél: 067/84.12.32

CCP 000-0666015-13

Liège

Permanences: lundi, mardi, vendredi (9-12h)

Rue E. Marneffe 37 - 4020 Liège

Tél: 041/44.22.62 - CCP.000.0041473.54

Luxembourg

Permanence: mardi de 9h à 13h

Rue des Raines, 2. 5580 Rochefort

Tél: 084/21.45.89

CB: 267-0208969-50

Namur

Permanences: lundi de 9 à 12h

jeudi de 13h 30 à 16h 30

Tél: 081/74.16.30

Rue des Bas-Prés 66

5000 Namur - Salzinnes

CB: 250-0098441-71

Groupe logement

Permanence: mercredi de 13h à 17h

Tél: 081/74.16.30

Rue des Bas-Prés, 66

5000 Namur - Salzinnes

Hainaut

• Région de Charleroi

Permanence: jeudi de 9h à 12h

Direction Générale des Affaires Sociales

Rue de la Bruyère, 157. 6001 Marcinelle

Tél: 071/43.31.83

• Région de Mons

Permanence: jeudi de 9h à 12h

Résidence des Tours

Bloc 4, Studio 2 - 7011 Ghlin

Tél: 065/84.02.48

Affiliation annuelle:

(donnant droit à tous les services de la Ligue S.P. Communauté Française y compris au périodique La Clef)

300 Fb. A verser au compte: 068-2033180-87.

Nous remercions pour toute intervention supérieure à ce montant.

Exonération fiscale:

La Ligue S.P., Communauté Française, A.S.B.L., est autorisée à délivrer une attestation fiscale pour tout don à partir de 1.000 Fb (Affiliation de 300 Fb non comprise).

Secrétariat National de la Ligue Belge: Avenue Plasky 173/B.11 - 1040 Bruxelles

Tél: 02/736.16.38

Centres spécialisés:

Centre national de la Sclérose en Plaques

Vanheylenstraat, 16, 1820 Melsbroek

Tél: 02/751.80.30

Centre neurologique de Fraiture

4557 Fraiture

Tél: 085/51.19.61 ou 62

INDUSTRIAL PRINTING

M E U L E M A N S

P. O. S. & P A C K A G I N G

Plus de 175 collaborateurs à votre service
pour la conception et la production de:

Boîtes pliantes
Cartes blister
Pancartes et affichettes
Présentoirs de comptoir
Matériel PLV

Impression offset sur papier et carton compact

Contre-collage sur
carton compact et microcannelure ondulée

Découpe et façonnage



S.A. MEULEMANS N.V.

BD INDUSTRIEL / INDUSTRIELAAN, 115 - B - 1070 BRUXELLES / BRUSSEL

TEL: 02 / 526 27 11 - FAX: 02 / 526 27 00 - TELEX: 23909